2025/1061

2025.5.28.

A BIZOTTSÁG (EU) 2025/1061 HATÁROZATA

(2025. május 19.)

az 549/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében Ciprus által benyújtott teljesítményterv-tervezetben foglalt teljesítménycélok és az egységes európai égbolt teljesítmény- és díjszámítási rendszerének negyedik referencia-időszakára vonatkozó uniós szintű teljesítménycélok közötti összhangról

(az értesítés a C(2025) 2926. számú dokumentummal történt)

(Csak a görög nyelvű szöveg hiteles)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az egységes európai égbolt létrehozására vonatkozó keret megállapításáról szóló, 2004. március 10-i 549/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre (a továbbiakban: keretrendelet) ([1]) és különösen annak 11. cikke (3) bekezdésének c) pontjára,

tekintettel az egységes európai égbolt végrehajtásáról szóló, 2024. október 23-i (EU) 2024/2803 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([2]) és különösen annak 58. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az egységes európai égboltra vonatkozó teljesítmény- és díjszámítási rendszer létrehozásáról, valamint a 390/2013/EU és a 391/2013/EU végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. február 11-i (EU) 2019/317 bizottsági végrehajtási rendeletre ([3]) és különösen annak 14. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

ÁLTALÁNOS MEGFONTOLÁSOK

(1) Az 549/2004/EK rendelet 11. cikke szerint a tagállamoknak nemzeti szinten vagy a funkcionális légtérblokkok szintjén teljesítménycélokat is magukban foglaló terveket kell kidolgozniuk a léginavigációs szolgálatok és a hálózati funkciók teljesítményrendszerének minden egyes referencia-időszakára vonatkozóan. Az említett tervekben szereplő teljesítménycéloknak összhangban kell lenniük az érintett referencia-időszakra vonatkozó uniós szintű teljesítmény-célokkal.

(2) A negyedik referencia-időszakra (2025–2029) vonatkozó uniós szintű teljesítménycélokat az (EU) 2024/1688 bizottsági végrehajtási határozat ([4]) állapította meg.

(3) Valamennyi tagállam elkészítette és elfogadta, majd 2024. október 1-jéig értékelés céljából benyújtotta a Bizottsághoz a negyedik referencia-időszakra vonatkozó teljesítményterv-tervezeteket. A teljesítményterv-tervezetek hiánytalanságának ellenőrzését követően a Bizottság felszólította a tagállamokat, hogy 2024. november 15-ig nyújtsák be a teljesítménytervek aktualizált tervezetét.

(4) A Bizottság e határozatban ismertetett értékelése a Ciprus által a negyedik referencia-időszakra vonatkozóan benyújtott, aktualizált teljesítményterv-tervezeten (a továbbiakban: teljesítményterv-tervezet) alapul.

(5) A Bizottságot a teljesítményrendszer végrehajtásában segítő teljesítmény-felülvizsgálati szerv jelentést nyújtott be a Bizottságnak, amelyben szakvéleményt adott a teljesítményterv-tervezetek értékelésére vonatkozóan.

([1]) HL L 96., 2004.3.31., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2004/549/oj.
([2]) HL L, 2024/2803, 2024.11.11., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2803/oj.
([3]) HL L 56., 2019.2.25., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/317/oj.
([4]) A Bizottság (EU) 2024/1688 végrehajtási határozata (2024. június 12.) a légiforgalmi szolgáltatási hálózatra vonatkozó uniós szintű teljesítménycéloknak a 2025. január 1-jétől 2029. december 31-ig tartó negyedik referencia-időszakra történő meghatározásáról (HL L, 2024/1688, 2024.6.17., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2024/1688/oj).

(6) Az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet 14. cikkének (1) bekezdésével összhangban a Bizottság az említett végrehajtási rendelet IV. mellékletének 1. pontjában szereplő kritériumok alapján és adott esetben a helyi körülmények figyelembevételével értékelte a teljesítményterv-tervezetben foglalt helyi teljesítménycéloknak az uniós szintű teljesítménycélokkal való összhangját.

(7) A Bizottság az említett végrehajtási rendelet IV. mellékletének 2. pontjában meghatározott elemek tekintetében végzett felülvizsgálattal is kiegészítette a teljesítményterv-tervezet értékelését. Az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet IV. melléklete 2.1. d) pontjának vii. alpontját illetően a Bizottság megjegyzi, hogy e felülvizsgálat részeként nem végzett részletes elemzést a Ciprus által a negyedik referencia-időszakban a költségek útvonali és közelkörzeti szolgáltatások közötti elosztására alkalmazott módszertanról. A Bizottság ezért ebben a szakaszban nem vont le következtetéseket arra vonatkozóan, hogy az említett költségfelosztási módszertan megfelel-e az 550/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ([5]) 15. cikke (2) bekezdése e) és f) pontjának, valamint az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet 22. cikke (5) bekezdésének.

A BIZOTTSÁG ÁLTALI ÉRTÉKELÉS

A biztonsági célok értékelése

(8) A „biztonság” fő teljesítményterületet illetően a Bizottság az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet IV. melléklete 1.1. pontjának megfelelően értékelte a teljesítményterv-tervezetben foglalt célok összhangját.

(9) A Ciprus által a „biztonság” fő teljesítményterületen a repülésbiztonság-menedzsment hatékonysága tekintetében javasolt teljesítménycélok repülésbiztonság-menedzsmenttel kapcsolatos célkitűzésekre lebontva és a megvalósítás szintjében kifejezve a következők:

Ciprus	**A repülésbiztonság-menedzsment hatékonyságával kapcsolatos célok a megvalósítás szintjében kifejezve, az EASA által megállapított, A-tól D szintig terjedő besorolással**					
Léginavigációs szolgáltató	**Repülésbiztonság-menedzsmenttel kapcsolatos célkitűzés**	**2025**	**2026**	**2027**	**2028**	**2029**
DCAC	Repülésbiztonsági politika és célkitűzések	B	B	B	C	**C**
	Repülésbiztonsági kockázatok kezelése	C	C	C	D	**D**
	Repülésbiztonsági garancia	B	B	C	C	**C**
	A repülésbiztonság előmozdítása	B	B	C	C	**C**
	Repülésbiztonsági kultúra	B	B	C	C	**C**

(10) A Bizottság megállapította, hogy a Ciprus által a „DCAC” léginavigációs szolgáltató számára javasolt repülésbiztonsági teljesítménycélok a „repülésbiztonsági garancia”, a „repülésbiztonság előmozdítása” és a „repülésbiztonsági kultúra” területén 2027-től kezdődően megegyeznek az egyes naptári évekre vonatkozó uniós szintű repülésbiztonsági célokkal. Emellett a „repülésbiztonsági politika és célkitűzések” és a „repülésbiztonsági kockázatok kezelése” esetében 2028-tól tervezik elérni az uniós szintű cél szintjét.

(11) A Bizottság megjegyzi, hogy a teljesítményterv-tervezet olyan intézkedéseket határoz meg a DCAC számára a helyi repülésbiztonsági célok elérése érdekében, mint például a repülésbiztonsági menedzsmentrendszer hatékony végrehajtása és továbbfejlesztése, az újonnan felvett léginavigációs repülésbiztonsági tisztviselők továbbképzése és az emberi tényezőkkel kapcsolatos kockázatok kezelése.

([5]) Az Európai Parlament és a Tanács 550/2004/EK rendelete (2004. március 10.) a léginavigációs szolgálatoknak az egységes európai égbolt keretében történő ellátásáról („léginavigációs-szolgálati rendelet”) (HL L 96., 2004.3.31., 10. o., ELI http://data.europa.eu/eli/reg/2004/550/oj).

(12) A (9), (10) és (11) preambulumbekezdésben foglalt megállapítások alapján, és tekintettel arra, hogy az (EU) 2024/1688 végrehajtási határozatban kitűzött uniós szintű repülésbiztonsági teljesítménycélokat a negyedik referencia-időszak utolsó évére, tehát 2029-re kell elérni, úgy kell tekinteni, hogy a teljesítményterv-tervezetben foglalt helyi repülésbiztonsági teljesítménycélok összhangban vannak az uniós szintű teljesítménycélokkal.

A környezetvédelmi célok értékelése

(13) A „környezetvédelem" fő teljesítményterületet illetően a Bizottság az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet IV. mellékletének 1.2. pontjában megállapított kritérium alapján értékelte a tényleges röppályára vonatkozó átlagos vízszintes útvonali repülési hatékonysággal kapcsolatban benyújtott célok összhangját. Ennek megfelelően a Bizottság a Ciprus által javasolt környezetvédelmi célokat összehasonlította az (EU) 2019/123 bizottsági végrehajtási rendelet ([6]) I. mellékletével összhangban kidolgozott és a negyedik referencia-időszakra vonatkozó uniós szintű teljesítménycélok elfogadásakor, azaz 2024. július 2-án rendelkezésre álló európai útvonalhálózat-javítási tervben meghatározott, vízszintes útvonali repülési hatékonyságra vonatkozó releváns referenciaértékekkel.

(14) A Ciprus által a negyedik referencia-időszakra javasolt környezetvédelmi teljesítménycélok és az európai útvonalhálózat-javítási terv szerinti, a tényleges röppályára vonatkozó átlagos vízszintes útvonali repülési hatékonyságként kifejezett kapcsolódó nemzeti referenciaértékek a következők:

Ciprus	2025	2026	2027	2028	2029
A „környezetvédelem" fő teljesítményterületen kitűzött célok a tényleges röppályára vonatkozó átlagos vízszintes útvonali repülési hatékonyságként kifejezve	**4,48 %**	**4,45 %**	**4,40 %**	**4,30 %**	**4,25 %**
Referenciaértékek	4,48 %	4,45 %	4,40 %	4,30 %	4,25 %

(15) A Bizottság megállapítja, hogy a Ciprus által javasolt környezetvédelmi célok megegyeznek a negyedik referencia-időszak naptári éveire vonatkozó nemzeti referenciaértékekkel.

(16) A (14) és (15) preambulumbekezdésben foglalt megállapítások alapján úgy kell tekinteni, hogy a teljesítményterv-tervezetben a „környezetvédelem" fő teljesítményterülethez tartozó célok összhangban vannak a negyedik referencia-időszakra vonatkozó uniós szintű teljesítménycélokkal.

(17) A teljesítmény-felülvizsgálati szerv megállapításait illetően azonban a Bizottságnak kétségei vannak afelől, hogy a Ciprus által a teljesítményterv-tervezetben a környezetvédelmi teljesítménycélok elérésére vonatkozóan előterjesztett intézkedések megfelelőek-e ahhoz, hogy lehetővé tegyék e célok tényleges elérését. Meg kell jegyezni különösen, hogy Ciprus a teljesítményterv-tervezetben nem kötelezte el magát kifejezetten az európai útvonalhálózat-javítási tervben meghatározott operatív intézkedések végrehajtása mellett.

(18) Ezért a Bizottság úgy véli, hogy végleges teljesítménytervének az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet 16. cikkének a) pontja szerinti elfogadásával összefüggésben Ciprusnak meg kell erősítenie a negyedik referencia-időszakra vonatkozó környezetvédelmi céljainak elérésére irányuló, a teljesítményterv-tervezetben ismertetett intézkedéseket, többek között azáltal, hogy elkötelezi magát az európai útvonalhálózat-javítási tervben meghatározott valamennyi operatív intézkedés mellett, és felgyorsítja a határokon átnyúló szabad útvonalú légtér megvalósítását.

([6]) A Bizottság (EU) 2019/123 végrehajtási rendelete (2019. január 24.) a légiforgalmi szolgáltatási (ATM) hálózati funkciók végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról és a 677/2011/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 28., 2019.1.31., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/123/oj).

A kapacitáscélok értékelése

(19) A „kapacitás” fő teljesítményterületet illetően a Bizottság az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet IV. mellékletének 1.3. pontjában meghatározott kritérium alapján értékelte az útvonali légiforgalmiáramlás-szervezéssel (a továbbiakban: ATFM) összefüggő, járatonkénti átlagos késéssel kapcsolatban a teljesítményterv-tervezetben szereplő célok összhangját. Ennek megfelelően a Bizottság a Ciprus által javasolt kapacitáscélokat összehasonlította az (EU) 2019/123 végrehajtási rendelet 9. cikkével összhangban kidolgozott és a negyedik referencia-időszakra vonatkozó uniós szintű teljesítménycélok elfogadásakor, azaz 2024. július 2-án rendelkezésre álló hálózatműködtetési tervben meghatározott releváns referenciaértékekkel.

(20) A Ciprus által a negyedik referencia-időszakra javasolt, a járatonkénti ATFM-késés percben meghatározott időtartamában kifejezett útvonali kapacitáscélok, valamint a hozzájuk tartozó, a hálózatműködtetési tervből származó referenciaértékek a következők:

Ciprus	2025	2026	2027	2028	2029
A „kapacitás” fő teljesítményterületen kitűzött célok, a járatonkénti útvonali ATFM-késés percben meghatározott időtartamában kifejezve	**0,17**	**0,13**	**0,12**	**0,09**	**0,09**
Referenciaértékek	0,17	0,13	0,12	0,09	0,09

(21) A Bizottság megállapítja, hogy a Ciprus által javasolt kapacitáscélok megegyeznek a negyedik referencia-időszak naptári éveire vonatkozó nemzeti referenciaértékekkel.

(22) A Bizottság megjegyzi, hogy Ciprus a teljesítményterv-tervezetben az útvonali kapacitáscéljainak elérését szolgáló intézkedéseket terjesztett elő. Ezen intézkedések közé tartozik további légiforgalmi irányítók felvétele, hatékonyabb szolgálati beosztási rendszerek, a légiforgalmi szolgáltatási infrastruktúrába történő beruházások, a légiforgalmi áramlás- és kapacitásszervezés javítása, valamint egy további szektornak a körzeti irányító központ általi működtetése a csúcsforgalmi kereslet időszakaiban.

(23) A (20)–(22) preambulumbekezdésben foglalt megállapítások alapján úgy kell tekinteni, hogy teljesítményterv-tervezetben a „kapacitás” fő teljesítményterülethez tartozó célok összhangban vannak a negyedik referencia-időszakra vonatkozó uniós szintű teljesítménycélokkal.

A költséghatékonysági célok értékelése

(24) A „költséghatékonyság” fő teljesítményterületet illetően a Bizottság az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet IV. mellékletének 1.4. a), b) és c) pontjában meghatározott kritériumok alapján értékelte az útvonali léginavigációs szolgáltatások tekintetében megállapított egységköltséggel kapcsolatban Ciprus által benyújtott célok összhangját. Ezek a kritériumok a következőket foglalják magukban: a megállapítottegységköltség-trend a negyedik referencia-időszak tartama alatt, a hosszú távú megállapítottegységköltség-trend a harmadik és a negyedik referencia-időszakot magában foglaló időszak (2020–2029) tartama alatt, valamint a díjszámítási körzet szintjén megállapított egységköltségre vonatkozó kiindulási érték összehasonlítása azon díjszámítási körzetek átlagértékével, ahol a léginavigációs szolgáltatók hasonló működési és gazdasági környezetben tevékenykednek.

(25) A Ciprus által a negyedik referencia-időszakra javasolt útvonali költséghatékonysági célok és a kapcsolódó kiindulási értékek a következők:

Ciprus útvonali díjszámítási körzete	2019. évi kiindulási érték	2024. évi kiindulási érték	2025	2026	2027	2028	2029
A „költséghatékonyság” fő teljesítményterületre vonatkozó célok és kiindulási értékek megállapított egységköltségben (reálértéken, 2022. évi árakon) kifejezve	**23,74 EUR**	**31,16 EUR**	**30,41 EUR**	**29,66 EUR**	**29,58 EUR**	**28,91 EUR**	**29,31 EUR**

(26) Az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet IV. mellékletének 1.4. a) pontjában meghatározott értékelési kritériumot illetően a Bizottság megállapítja, hogy a negyedik referencia-időszakot nézve Ciprusnak a díjszámítási körzet szintjére vonatkozó – 1,2 %-os megállapítottegységköltség-trendje összhangban van az azonos időszakban – 1,2 %-os uniós szintű trenddel.

(27) Az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet IV. mellékletének 1.4. b) pontjában meghatározott értékelési kritériumot illetően a Bizottság megállapítja, hogy a harmadik és a negyedik referencia-időszakot nézve Ciprusnak a díjszámítási körzet szintjére vonatkozó +2,4 %-os hosszú távú megállapítottegységköltség-trendje az azonos időszakban – 1,0 %-os hosszú távú uniós szintű trendhez képest gyengébb teljesítményt mutat.

(28) A Bizottság ugyanakkor megjegyzi, hogy a közel-keleti geopolitikai helyzet következtében Ciprus elvesztette az általa hagyományosan kiszolgált átrepülések jelentős részét. Ez a forgalomcsökkenés a negyedik referencia-időszak alatt is jelentős hatással van a léginavigációs szolgáltató költséghatékonyságára és különösen negatívan hat Ciprus hosszú távú megállapítottegységköltség-trendjére.

(29) Ezért a (27) preambulumbekezdésben említett értékelési kritérium alkalmazásában meg kell vizsgálni, hogy Ciprus a (28) preambulumbekezdésben említett körülmények hiányában megfelelne-e az uniós szintű hosszú távú megállapítottegységköltség-trendnek.

(30) E célból a Bizottság újraszámította a hosszú távú megállapítottegységköltség-trendet a közel-keleti geopolitikai helyzet következtében Cipruson bekövetkezett, útvonali szolgáltatási egységekben mért becsült strukturális forgalomkiesés fényében. Ez az újraszámítás Ciprus esetében – 1,6 %-os kiigazított hosszú távú megállapítottegységköltség-trendet eredményez, ami erősebb teljesítmény a – 1,0 %-os hosszú távú uniós szintű megállapítottegységköltség-trendhez képest. Ezért a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a geopolitikai tényezőkből eredő jelentős forgalomcsökkenés hatásának figyelembevétele után Ciprus teljesíti a (27) preambulumbekezdésben említett értékelési kritériumot.

(31) Az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet IV. mellékletének 1.4. c) pontjában meghatározott értékelési kritériumot illetően a Bizottság megállapítja, hogy Ciprusnak a megállapított egységköltségre vonatkozó, reálértéken, 2022. évi árakon kifejezett 31,16 EUR kiindulási értéke 14,8 %-kal magasabb, mint az (EU) 2024/1688 végrehajtási határozat 7. cikkében meghatározott releváns kontrollcsoport reálértéken, 2022. évi árakon kifejezett 27,14 EUR kiindulási átlagértéke.

(32) Ha kizárjuk a közel-keleti geopolitikai helyzetből eredő forgalmi változások negatív hatását, egyértelmű, hogy Ciprus megfelel mind az uniós szintű megállapítottegységköltség-trendnek, mind pedig az uniós szintű hosszú távú megállapítottegységköltség-trendnek. A Bizottság ezért úgy véli, hogy a (31) preambulumbekezdésben említett átlagos 2024. évi kiindulási megállapított egységköltségtől való eltérés nem zárja ki azt, hogy Ciprus költséghatékonysági teljesítménycéljai összhangban legyenek az uniós szintű költséghatékonysági teljesítménycélokkal.

(33) A (25)–(32) preambulumbekezdésben foglalt megállapítások alapján úgy kell tekinteni, hogy a teljesítménytervtervezetben a „költséghatékonyság” fő teljesítményterülethez tartozó célok összhangban vannak a negyedik referencia-időszakra vonatkozó uniós szintű teljesítménycélokkal.

KÖVETKEZTETÉSEK

(34) A fentiek fényében úgy kell tekinteni, hogy a Ciprus teljesítményterv-tervezetében foglalt teljesítménycélok összhangban vannak a negyedik referencia-időszakra vonatkozó uniós szintű teljesítménycélokkal. A (18) preambulumbekezdésben foglaltak szerint azonban Ciprusnak végleges teljesítménytervében meg kell erősítenie a negyedik referencia-időszakra vonatkozó környezetvédelmi céljainak elérésére irányuló intézkedéseket, többek között azáltal, hogy elkötelezi magát az európai útvonalhálózat-javítási tervben meghatározott valamennyi operatív intézkedés mellett, és felgyorsítja a határokon átnyúló szabad útvonalú légtér megvalósítását,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Ciprus által a negyedik referencia-időszakra vonatkozóan benyújtott teljesítményterv-tervezetben foglalt, e határozat mellékletében felsorolt teljesítménycélok összhangban vannak az (EU) 2024/1688 végrehajtási határozatban a negyedik referencia-időszakra vonatkozóan meghatározott uniós szintű teljesítménycélokkal.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Ciprusi Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2025. május 19-én.

a Bizottság részéről
Apostolos TZITZIKOSTAS
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A Ciprus teljesítményterv-tervezetében foglalt, a negyedik referencia-időszakra vonatkozó uniós szintű teljesítménycélokkal összhangban lévőnek ítélt teljesítménycélok

„BIZTONSÁG” FŐ TELJESÍTMÉNYTERÜLET

Ciprus	**A repülésbiztonság-menedzsment hatékonyságával kapcsolatos célok** a megvalósítás szintjében kifejezve, az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség (EASA) által megállapított, A-tól D szintig terjedő besorolással					
Léginavigációs szolgáltató	**Repülésbiztonság-menedzsmenttel kapcsolatos célkitűzés**	**2025**	**2026**	**2027**	**2028**	**2029**
DCAC	Repülésbiztonsági politika és célkitűzések	B	B	B	C	C
	Repülésbiztonsági kockázatok kezelése	C	C	C	D	D
	Repülésbiztonsági garancia	B	B	C	C	C
	A repülésbiztonság előmozdítása	B	B	C	C	C
	Repülésbiztonsági kultúra	B	B	C	C	C

„KÖRNYEZETVÉDELEM” FŐ TELJESÍTMÉNYTERÜLET

Ciprus	**2025**	**2026**	**2027**	**2028**	**2029**
A „környezetvédelem” fő teljesítményterületen kitűzött célok a tényleges röppályára vonatkozó átlagos vízszintes útvonali repülési hatékonyságként kifejezve	**4,48 %**	**4,45 %**	**4,40 %**	**4,30 %**	**4,25 %**

„KAPACITÁS” FŐ TELJESÍTMÉNYTERÜLET

Ciprus	**2025**	**2026**	**2027**	**2028**	**2029**
A „kapacitás” fő teljesítményterületen kitűzött célok, a járatonkénti útvonali ATFM-késés percben meghatározott időtartamában kifejezve	**0,17**	**0,13**	**0,12**	**0,09**	**0,09**

„KÖLTSÉGHATÉKONYSÁG” FŐ TELJESÍTMÉNYTERÜLET

Ciprus útvonali díjszámítási körzete	**2019. évi kiindulási érték**	**2024. évi kiindulási érték**	**2025**	**2026**	**2027**	**2028**	**2029**
A „költséghatékonyság” fő teljesítményterületre vonatkozó célok és kiindulási értékek megállapított egységköltségben (reálértéken, 2022. évi árakon) kifejezve	**23,74 EUR**	**31,16 EUR**	**30,41 EUR**	**29,66 EUR**	**29,58 EUR**	**28,91 EUR**	**29,31 EUR**